

Satel®

CA-64 EPS

ca64eps_int1/12



EKSPANDER WEJŚĆ Z ZASILACZEM

ZONE EXPANDER WITH POWER SUPPLY

LINIENERWEITERUNGSMODUL MIT NETZTEIL

МОДУЛЬ РАШІРЕННЯ ЗОН З БЛОКОМ ПИТАННЯ

РОЗШИРЮВАЧ ЗОН З БЛОКОМ ЖИВЛЕННЯ

MODULE D'EXTENSION DE ZONES AVEC BLOC D'ALIMENTATION

ZONE UITBREIDING MET VOEDING

ESPANSIONE DI INGRESSI CON ALIMENTATORE

MÓDULO DE AMPLACIÓN DE ZONAS CON FUENTE DE ALIMENTACIÓN

ZÓNOVÝ EXPANDÉR S NAPÁJACÍM ZDROJOM

EXPANDÉR VSTUPOV SO ZDROJOM

ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΖΩΝΩΝ ΜΕ ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ

ZÓNABŐVÍTŐ BEÉPÍTETT TÁPEGYSÉGGEL

DE

Das Linienweiterungsmodul CA-64 EPS ist kompatibel mit den Alarmzentralen CA-64, INTEGRA und VERSA. Die Anleitung bezieht sich auf das Erweiterungsmodul mit der Elektronik 2.3 und der Firmware 4.00 (oder höher).

EIGENSCHAFTEN

- 8 programmierbare Linien:
 - Bedienung der Melder Typ NO und NC sowie Rollladen- und Erschütterungsmelder;
- Betrieb in den Konfigurationen EOL und 2EOL.
- Programmierbarer Wert der Abschaltverzögernde.
- Zusätzlicher Sabotageeingang Typ NC.
- Schaltnetzteil 1,2 A.

ABBILDUNG 1. Elektronikplatte des Erweiterungsmoduls.

- Gruppe der DIP-Schalter (siehe: DIE DIP- SCHALTER).
- LED-Diode STATUS.
- Blitzen – Datenaustausch mit der Zentrale;
- Leuchten – keine Kommunikation mit der Zentrale.
- Pins zur Einstellung des Akkuleistoms:
 - Pins kurzgeschlossen – 350 mA;
 - Pins getrennt – 700 mA.

- Leitungen zum Anschluss des Akkus (gedichtete Bleisäurebatterie 12 V). Wenn die Spannung des Akkus unter 11 V auf längere Zeit als 12 Minuten fällt (3 Tests des Akkus), dann signalisiert das Modul die Störung des Akkumulators. Nachdem die Spannung unter ca. 9,5 V fällt, wird der Akku abgeschaltet.

Klembenbeschreibung:
Z1..Z8 – Linien.
COM – Masse.
TEMP – Eingang des Sabotagekreises des Moduls (NC) – wenn nicht benutzt, soll der mit der Masse kurzgeschlossen werden.
CLK – Uhr.
DTA – Daten.
+12V – Stromversorgungsausgang. An den Ausgang sollen die Module angeschlossen werden, die die Gleichspannungsversorgung 12 V benötigen. Der gesamte Strom verbraucht durch die Module, die vom Erweiterungsmodul aus gespeist sind, und der Akkuleidstrom können nicht die Leistung des Netzteils überschreiten.

AC – Stromversorgungsangang (benötigt den Transformator: 18 VAC, 40 VA).

Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse gefunden werden: www.satel.eu/c

NL

De CA-64 EPS zone-uitbreiding is ontwikkeld om met de Integra en Versa series alarmstelsamen samen te werken. Deze handleiding refereert naar uitbreidingsmodulen met elektronische versie 2.3 en firmware versie 4.00 (of nieuwer).

EIGENSCHAPPEN

- 8 Programmeerbare zones:
 - Ondersteuning voor NO en NC type detectoren, als ook de roller shutter beweging detectoren en rol detectoren;
 - Nederzetting voor de EOL en twee EOL.
- Programmeerbare end-of-line weerstandswaarde.
- Additionalise sabotage ingang, NC type.
- 1,2 A gescheiden voeding.

FIGUUR 1. Aanzicht van de elektronische print.

- DIP-switches (zie: DIP-SWITCHES).
- AAV – Geplaatste diode STATUS.
- Knipperend – Data uitwisseling met het systeem.
- AAV – Geplaatste diode STATUS.
- Jaupmer voor het instellen van de accu laadspanning:
 - jumper kortgesloten = 350 mA
 - pin apart = 700 mA.
- Bekabeling voor het aansluiten van de accu (12 V Lead Acid). Indien de accu voltage onder de 11 V valt voor een periode langer dan 12 minuten (3 accu testen), zal de uitbreiding een Lage accu storing genereren. Indien het voltage onder de 9,5 V komt, zal de accu worden ontkoppeld.

Beschrijving van de aansluitingen:

- Z1..Z8** – Zones.
- COM** – Uitbreiding sabotage circuit ingang (NC). - Indien niet gebruikt, sluit deze kort met de common.
- CLK** – Clock.
- DTA** – Data.
- +12V** – Voedingsslinging. Een apparaat welke 12 V DC voeding benötigt heeft kan hier op worden aangesloten. Let op dat de som van het maximale verbruik van de aangesloten apparaten en de accu laad capaciteit niet de voedings uitgangsvormeren mag worden overschreden.
- AC** – Voedingsingang (benodigde transformator: 18 VAC, 40 VA).

Do overeenstemmingsverklaring is beschikbaar op www.satel.eu/c

PL

Ekspander wejść CA-64 EPS współpracuje z centralami alarmowymi CA-64, INTEGRA oraz VERSA. Instrukcja dotyczy ekspansora z wersją elektroniki 2.3 i oprogramowania 4.00 (lub nowszego).

WŁAŚCIWOŚCI

- 8 programowalnych wejść:
 - obsługa czujek typu NO i NC oraz czujek roletowych i wibracyjnych;
 - obsługa konfiguracji EOL i 2EOL.
- Programowania wartości rezystorów parametrycznych.
- Dodatkowe wejście sabotażowe typu NC.
- Zasilacz impulsowy 1,2 A.

RYSUNEK 1. Widok płytki elektronicznej ekspansora.

- zespół mikroprzełączników typu DIP-switch (patrz: MIKROPRZECZĄCNIKI TYPU DIP-SWITCH).
- dioda LED STATUS.
- miga – wymiana danych z centralą;
- świeci – brak komunikacji z centralą;
- kółki do ustawienia prądu ładowania akumulatora:
 - kolki zwarte – 350 mA;
 - kolki rozwarne – 700 mA.
- przewody do podłączenia akumulatora (szczelny akumulator kwasowo-olowyty 12 V). Jeżeli napięcie akumulatora spadnie poniżej 11 V na czas dłuższy niż 12 minut (3 testy akumulatora), system zasygnalizuje awarię akumulatora. Po obniżeniu napięcia do ok. 9,5 V akumulator zostanie odłączony.

Opis zacisków:
Z1..Z8 – wejścia.
COM – masa.
TEMP – wejście obwodu sabotażowego modułu (NC) – jeżeli nie jest wykorzystywane, powinno być zwarte do masy.
CLK – zegar.
DTA – dane.
+12V – wyjście zasilania. Do wyjścia podłączyć można urządzenia wymagające zasilania napięciem stałym 12 V. Suma prądów pobieranych przez urządzenia zasilane przez ekspander i prądu ładowania akumulatora nie może przekroczyć wydajności zasilacza.
AC – wejście zasilania (wymagany transformator: 18 VAC, 40 VA).

Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem www.satel.eu/c

RU

Модуль расширения зон CA-64 EPS совместим с приемно-контрольными приборами CA-64, INTEGRA и VERSA. Руководство распространяется на модуль расширения с версией печатной платы 2.3 и микропрограммой версии 4.00 (или более поздней).

СВОЙСТВА

- 8 программируемых зон:
 - обслуживание чужих типов NO и NC, а также извещателей движения роликовых и вибрационных извещателей;
 - поддержка шлейфов типа EOL и 2EOL.
- Программирование значения оконечных резисторов.
- Дополнительный тактовый вход типа NC.
- Импульсный блок питания 1,2 А.

РИСУНОК 1. Вид платы электроники модуля расширения.

- DIP-переключатели (см.: DIP-ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ).
- светодиод STATUS.
- мигает – обмен данными с ПКП;
- горит – нет связи с ПКП.
- штырьки для установки тока зарядки аккумулятора:
 - штыри замыкнуты – 350 мА;
 - штыри разомкнуты – 700 мА.
- провода для подключения аккумулятора (герметичный свинцово-кислотный аккумулятор 12 В). В случае падения напряжения аккумулятора ниже 11 В на время более 12 минут (3 теста состояния аккумулятора), модуль сигнализирует аварийно аккумулятору. После падения напряжения ниже 9,5 В аккумулятор будет автоматически отключен.

Описание клемм:
Z1..Z8 – зоны.
COM – масса.
TEMP – вход тактового шлейфа модуля (NC) – если он не используется, должен быть замкнут на массу.
CLK – clock.
DTA – данные.
+12V – выход питания. К выходу можно подключить устройства, требующие постоянного тока напряжения питания 12 В. Сумма токов, потребляемых всеми устройствами и тока зарядки аккумулятора не должна превышать максимального тока нагрузки блока.

Декларация соответствия находится на сайте www.satel.eu/c

IT

L'espansione di ingressi CA-64 EPS, si interfaccia con le centrali di allarme CA-64, INTEGRA e VERSA. Il presente manuale si riferisce all'espansione con elettronica di versione 2.3 e firmware di versione 4.00 (oppure superiore).

CARATTERISTICHE

- 8 ingressi programmabili:
 - gestione dei rilevatori di tipo NO e NC e dei rilevatori a fune e di vibrazione;
 - gestione delle configurazioni EOL e 2EOL.
- Valori resistenze di bilanciamento programmabili.
- Ingresso aggiuntivi anti-manomissione di tipo NC.
- Alimentatore switching da 1,2 A.

DISEGNO 1. Vista della scheda elettronica del modulo.

- gruppo di microinteruttori di tipo DIP-switch (vedi: MICROINTERRUTTORI DI TIPO DIP-SWITCH).
- stato del LED.
- lampeggiante – scambio dati con la centrale;
- acceso – assenza di comunicazione con la centrale.
- pin per la regolazione della corrente di carica della batteria:
 - pin chiusi – 350 mA;
 - pin aperti – 700 mA.
- cavi per il collegamento della batteria (accumulatore al piombo sigillato da 12 V). Se la tensione della batteria cade al di sotto degli 11 V, per un periodo superiore di 12 minuti (3 test della batteria), l'espansione segnala l'avaria della batteria. All'abbassamento della tensione a circa 9,5 V, la batteria viene scollegata.

Descrizione della morsetteria:
Z1..Z8 – ingressi.
COM – massa.
TEMP – ingresso del circuito anti-manomissione del modulo (NC) – nel caso in cui non venga utilizzato, deve essere cortocircuitato a massa.
CLK – clock.
DTA – dati.
+12V – uscita di alimentazione. All'uscita può essere collegato un'apparecchiatura che richieda alimentazione continua a 12 Vcc. La somma delle correnti assorbite dalle apparecchiature collegate all'espansione e della corrente di carico della batteria, non deve superare la capacità della batteria.

La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito: www.satel.eu/c

SK

Expanďer vstupov CA-64 E spolupracuje so zabezpečovacími ústredňami CA-64, INTEGRA a VERSA. Príruba sa k výkupu expanďera s verzou elektroniky 2.3 a s programom verzou 4.00 (alebo novšou).

VLASTNOSTI

- 8 programovateľných vstupov:
 - obslužia detektorov typu NO, NC, vibračných detektorov a detektorov rolieť;
 - obslužia konfigurácie EOL a 2EOL.
- Programovateľná hodnota vývazových rezistorov.
- Dodatočný sabotažný vstup typu NC.
- Pužný zdroj 1,2 A.

OBRAZOK 1. Pohľad na dosku elektroniky expanďera.

- mikroprepínače typu DIP-switch (pozri: MIKROPREPÍNAČE TYPU DIP-SWITCH).
- LED na označenie LED.
- blíkav – výmena údajov s ústredňou;
- svieči – bez komunikácie s ústredňou.
- jumpér na nastavenie prúdu nabíjania akumulátora:
 - nasledujú jumper – 350 mA;
 - bez jumperu – 700 mA.
- vodiče na pripojenie akumulátora (vysušovaný-olevový akumulátor 12 V). Ak klesne napätie akumulátora pod 11 V na čas dlhší ako 12 minút (3 testy akumulátora), bude expanďer signalizovať poruchu. Po poklese napätia na približne 9,5 V bude akumulátor odpojený.

Popis svoriek:
Z1..Z8 – vstupy.
COM – zem.
TEMP – vstup sabotažného obvodu modulu (NC) – ak sa nepoužíva, musí byť pripojený na zem.
CLK – clock.
DTA – dáta.
+12V – výstup napájania. Na výstup je možné pripojiť zariadenia vyžadujúce napájanie jednosmerným prúdom 12 V. Súma prúdov odobieraných zariadeniami a prúdu nabíjania akumulátora nesmie prekročiť výkon zdroja.
AC – vstup napájania (vyžadovaný transformátor: 18 VAC, 40 VA).

Vyhľadanie o zhode si možno pozrieť na www.satel.eu/c

MIKROPREPÍNAČNÍKI TYPU DIP-SWITCH

Przełączniki 1-5 służą do ustawiania adresu. Adres ten musi być inny, niż pozostałych modułów podłączonych do magistrali komunikacyjnej centrali alarmowej. W przypadku współpracy z centralą VERSA musi być ustawiony adres z zakresu od 12 (0Ch) do 14 (0EH). W celu określenia adresu ekspansora, należy dobrać do siebie wartości ustawione na poszczególnych mikroprzełącznikach zgodnie z tabelą 1.

Numer przełącznika	1	2	3	4	5
Wartość liczbowa*	1	2	4	8	16

*dla przełącznika w pozycji ON

Przełączniki 6 i 7 muszą być ustawione w pozycji OFF.

Przełącznik 8 umożliwia określenie, jak ekspander zostanie zidentyfikowany przez centralę.

OFF – CA-64 EPS. Ekspander nie obsługuje czujek roletowych i wibracyjnych. Programowanie wartości rezystorów parametrycznych jest niedostępne.
ON – CA-64 EPSi. Ekspander obsługuje czujki roletowe i iracyjne. Możliwe jest programowanie wartości rezystorów parametrycznych (należy upewnić się, że zaprogramowana jest odpowiednia wartość).

Przełącznik 8 musi być w pozycji OFF dla centrali CA-64 oraz centrali INTEGRA z oprogramowaniem do wersji 1.04 włącznie. Centrale te nie obsługują ekspansora CA-64 EPSi.

Opis zacisków:
Z1..Z8 – wejścia.
COM – masa.
TEMP – wejście obwodu sabotażowego modułu (NC) – jeżeli nie jest wykorzystywane, powinno być zwarte do masy.
CLK – zegar.
DTA – dane.
+12V – wyjście zasilania. Do wyjścia podłączyć można urządzenia wymagające zasilania napięciem stałym 12 V. Suma prądów pobieranych przez urządzenia zasilane przez ekspander i prądu ładowania akumulatora nie może przekroczyć wydajności zasilacza.
AC – wejście zasilania (wymagany transformator: 18 VAC, 40 VA).

Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem www.satel.eu/c

UA

Розширювач зон CA-64 EPS підтримує прилади приймально-контрольні ПКП CA-64, INTEGRA та VERSA. Інструкція стосується розширювача з платою електроніки 2.3 і версією мікропрограми 4.00 (або новішою).

AC – вхід живлення (требується трансформатор: 18 ВAC, 40 ВА).

DIP-ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛІ

Переключателі 1-5 призначені для установки адреси. Адрес повинні відрізнятися од адреси остальных модулів, підключених к шині ПКП. В случае współpracy з централю VERSA установлений адрес должен быть в диапазоне от 12 (0Ch) до 14 (0EH). Чтобы определить адрес модуля расширения необходимо сложить значения, установленные на отдельных переключателях, согласно таблице.

Номер переключателя	1	2	3	4	5
Числовое значение*	1	2	4	8	16

*для переключателя в положении ON

Переключатели 6 и 7 должны быть установлены в положение OFF.

Переключатель 8 позволяет определить, как ПКП будет идентифицирован модулем.

OFF – CA-64 EPS. Модуль расширения не поддерживает извещатели движения роликовых и вибрационных извещателей. Установка значений активного сопротивления оконечных резисторов является недоступной.

ON – CA-64 EPSi. Модуль расширения поддерживает извещатели движения роликовых и вибрационных извещатели. Величина активного сопротивления оконечных резисторов программируется (следует убедиться в том, что запрограммированное значение является соответствующим).

Переключатель 8 должен быть установлен в положение OFF в случае ПКП CA-64 и ПКП INTEGRA с микропрограммой версии 1.04 или более ранней. Эти ПКП не поддерживают модуль расширения CA-64 EPSi.

EN

The CA-64 EPS zone expander can be used in conjunction with CA-64, INTEGRA and VERSA control panels. This manual applies to the expander with electronics version 2.3 and firmware version 4.00 (or newer).

FEATURES

- 8 programmable zones:
 - support for NO and NC type detectors, as well as roller shutter motion detectors and vibration detectors;
 - support for single EOL and double EOL loops.
- Programmable end-of-line resistors value.
- Additional tamper input, NC type.
- 1.2 A switching-mode power supply.

FIGURE 1. View of the expander electronics board.

- a set of DIP-switches (see: DIP-SWITCHES).
- STATUS LED:
 - blinking – data exchange with the panel;
 - illuminated – no communication with the control panel.
- pins to set up the battery charging current:
 - pins shorted – 350 mA;
 - pins open – 700 mA.
- leads to connect the battery (12 V lead-acid sealed battery). If the battery voltage drops below 11 V for longer than 12 minutes (3 battery tests), the expander will indicate battery failure. When the voltage goes down to approx. 9.5 V, the battery will be disconnected.

Description of the terminals:
Z1..Z8 – zones.
COM – common ground.
TEMP – tamper loop input (NC) – if no tamper contact is connected to this terminal, it should be shorted to common ground.
CLK – clock.
DTA – data.
+12V – power supply output. A device requiring 12 V DC supply can be connected to this output. The sum of the currents consumed by the devices supplied from the expander and the battery charging currents must not exceed the power supply output current.
AC – power supply input (required transformer: 18 VAC, 40 VA).

The declaration of conformity may be consulted at www.satel.eu/c

UA

Розширювач зон CA-64 EPS підтримує прилади приймально-контрольні ПКП CA-64, INTEGRA та VERSA. Інструкція стосується розширювача з платою електроніки 2.3 і версією мікропрограми 4.00 (або новішою).

ВЛАСТИВОСТІ

- 8 програмованих зон:
 - підтримка сполучувачів NO і NC, а також сполучувачів руху ролюет і вібраційних сполучувачів;
 - підтримка шлейфів типу EOL і 2EOL.
- Програмоване значення кінцевих резисторів.
- Додатковий тактичний вхід типу NC.
- Імпульсний блок живлення 1,2 А.

МАЛЮНОК 1. Вид плати електроніки розширювача.

- DIP-перемикачі (див.: DIP-ПЕРЕМІКАЧІ).
- світлодіод STATUS:
- мигає – обмін даними з ПКП;
- світяться – відсутній зв'язок з ПКП.
- штирці для встановлення струму зарядки акумулятора:
 - штирці замкнуті – 350 мА;
 - штирці роз'єднані – 700 мА.
- проводи для під'єднання акумулятора (герметичний свинцево-кислотний акумулятор 12 В). Якщо наруга акумулятора є нижчою 11 В протягом проміжку часу, ніж перевищує 12 хвилин (3 тести акумулятора), розширювач сигналізуватиме аварію акумулятора. Після падіння напруги нижче 9,5 В акумулятор буде автоматично від'єднаний.

Опис контактів:
Z1..Z8 – зони.
COM – маса.
TEMP – вхід тактичного шлейфу модуля (NC) – якщо він не використовується, виступ, то має бути замкнут на масу.
CLK – годинник.
DTA – дані.
+12V – вихід живлення. До виходу можна під'єднати прилади, які вимагають постійної напруги живлення 12 В. Сума струмів, які споживаються усіма приладами і струму зарядки акумулятора не має перевищувати максимального струму навантаження блоку живлення.
AC – вхід живлення (необхідний трансформатор: 18 ВAC, 40 ВА).

Декларація відповідності знаходиться на сайті www.satel.eu/c

ES

El módulo de ampliación de zonas CA-64 EPS puede operar con las centrales de alarmas CA-64, INTEGRA y VERSA. El presente manual es aplicable al módulo de ampliación con la versión de electrónica 2.3 y firmware 4.00 (o bien posterior).

PROPIEDADES

- 8 zonas programables:
 - gestión de detectores tipo NAY y NC y detectores de vibración y de perianas;
 - gestión de configuración EOL y 2EOL.
- Programación del valor de resistencias fin de línea
- Entrada de sabotaje adicional, tipo NC.
- Fuente de alimentación conmutada 1,2 A.

FIGURA 1. Vista de la placa electrónica del módulo de ampliación.
1. conjunto de microconmutadores tipo DIP-switch (ver: MICROCOMUTADORES TIPO DIP-SWITCH).

- LED STATUS:
- Parpadeo – intercambio de datos con la central;
- encendido – falta de comunicación con la central de alarmas.
- pins para ajustar la corriente de carga de fuente de alimentación:
 - pins cerrados – 350 mA;
 - pins abiertos – 700 mA.
- conductores para conectar la fuente de alimentación (batería de ácido de plomo sellada 12 V). Si la tensión de la batería desciende por debajo de 11 V durante un tiempo superior a 12 minutos (3 pruebas de batería), el módulo de ampliación indicará la avería de la batería. Después del descenso de la tensión de aprox. 9,5 V, la batería se desconectará.

Descripción de los contactos:
Z1..Z8 – zonas.
COM – masa.
TEMP – entrada de circuito antisabotaje del módulo (NC) – si ninguna protección antisabotaje está conectada con este terminal, debe ser conectada a masa.
CLK – reloj.
DTA – datos.
+12V – salida de alimentación. Con la salida debe conectarse un dispositivo que requiera la alimentación 12 Vcc. La suma de corrientes consumidas por el dispositivo alimentado desde el módulo de

Pueden consultar la declaración de conformidad en www.satel.eu/c

GR

Η CA-64 EPS επέκταση ζώνων μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τους πίνακες CA-64, INTEGRA ή VERSA. Αυτό το γράμμα αφορά επέκταση ζώνων με ηλεκτρονική έκδοση 2.3 και έκδοση firmware 4.00 (ή νεότερη).

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- 8 προγραμματιζόμενες ζώνες:
 - υποστήριξη για NO και NC τύπου ανιχνευτές, όπως επίσης και roller shutter ανιχνευτή κίνησης και ανιχνευτή κραδασμών;
 - υποστήριξη για ανιχνευτή ροής ή έλξης EOL.

Προγραμματιζόμενη τιμή αντιστάσεων των EOL αντίστοιχων με ανιχνευτές κίνησης, ή ανιχνευτές κραδασμών. Ο προγραμματισμός των EOL αντίστοιχων με ανιχνευτές κίνησης, ή ανιχνευτές κραδασμών, μπορεί να γίνει με τον ακόλουθο τρόπο:

ΕΙΚΟΝΑ 1. Απεικόνιση της ηλεκτρονικής πλακέτας της επέκτασης ζώνων με προφίκο.

- ένα σύνολο μικροεπεξεργαστών (βλ.επί: Μικροδιακόπτες, DIP-switches).
- κατάσταση του LED.
- ανθορίζεται – ανταλλάσσονται πληροφορίες με τον πίνακα ελέγχου
- φωτίζει – δεν υπάρχει επικοινωνία με τον πίνακα ελέγχου.
- ακόδες (pins) για να ρυθμιστεί το ρεύμα φόρτισης η μπαταρίας:
 - ακόδες (pins) χωρημένα – 350 mA;
 - ακόδες (pins) ανοικτά – 700 mA.
- αγωγοί στη σύνδεση της μπαταρίας (μπαταρία μολύβδου κλειστού τύπου 12 V). Εάν η τάση της μπαταρίας πέσει κάτω από το 11 V για περισσότερο από 12 λεπτά (3 έλεγχο μπαταρίας), η επέκταση θα ανιχνεύσει πρόβλημα μπαταρίας. Όταν η τάση πέσει κάτω από το 9,5 V, η μπαταρία θα αποσυνδεθεί.

Περιγραφή τερματισμών (κλέμης):

Z1..Z8 – ζώνες.
COM – κοινό.
TEMP – είσοδος βρόχου tamper (NC) – εάν το tamper δεν συνδεθεί, θα πρέπει να γεφυρωθεί με το κοινό.
CLK – ρολόι.
DTA – δεδομένα.
+12V – έξοδος τροφοδοσίας. Μια συσκευή που απαιτεί τροφοδοσία

